

Drogi rodzicu,

Niniejszy kwestionariusz dotyczy języka ojczystego \_\_\_\_\_ .<sup>1</sup>

Pytania nie odnoszą się do języka niderlandzkiego.

Kwestionariusz zawiera 18 pytań. Przeczytaj je uważnie. Wskaż odpowiedź, która pasuje do \_\_\_\_\_ .<sup>1</sup>

### 1. Kiedy twoje dziecko zaczęło chodzić?

- Moje dziecko miało mniej niż 16 miesięcy.
- Moje dziecko miało 16 miesięcy lub więcej.

### 2. Kiedy twoje dziecko wypowiedziało swoje pierwsze słowo?

- Moje dziecko miało mniej niż 16 miesięcy.
- Moje dziecko miało od 16 miesięcy do 2 lat.
- Moje dziecko miało 2 lata lub więcej.

### 3. Kiedy Twoje dziecko zaczęło tworzyć krótkie zdania z 2 słów?

Przykłady: „Pić mleko.” albo „Jeść ciastko.”

- Moje dziecko miało mniej niż 2 lata.
- Moje dziecko miało od 2 do 2,5 roku.
- Moje dziecko miało więcej niż 2,5 roku.

### 4. Kiedy twoje dziecko zaczęło mówić? Pomyśl o innych dzieciach w tym samym wieku. Czy twoje dziecko zaczęło mówić wcześniej czy później niż inne dzieci?

- Moje dziecko zaczęło mówić wcześniej niż inne dzieci lub moje dziecko było równie szybkie.
- Moje dziecko zaczęło mówić trochę później niż inne dzieci.
- Moje dziecko zaczęło mówić później niż inne dzieci.
- Moje dziecko zaczęło mówić dużo później niż inne dzieci.

### 5. Pomyśl o innych dzieciach w tym samym wieku. Jak dobrze twoje dziecko mówi w swoim języku ojczystym?

- Moje dziecko nie mówi za dobrze w swoim języku ojczystym.
- Moje dziecko mówi troszkę słabiej w swoim języku ojczystym niż inne dzieci.
- Moje dziecko mówi tak samo dobrze w swoim ojczystym języku jak inne dzieci.
- Moje dziecko mówi bardzo dobrze w swoim języku ojczystym. Robi to lepiej niż inne dzieci.

---

<sup>1</sup> Vul hier de voornaam van het kind in.

**6. Pomyśl o innych dzieciach w tym samym wieku. Jak dobra jest wymowa twojego dziecka w języku ojczystym?**

- Jego wymowa nie jest za wyraźna.
- Jego wymowa jest czasem niewyraźna.
- Jego wymowa nie różni się od wymowy innych dzieci.
- Jego wymowa jest bardzo wyraźna. Robi to lepiej niż inne dzieci.

**7. Czy rodzina i przyjaciele swobodnie porozumiewają się z twoim dzieckiem w jego języku ojczystym?**

- Rozmowa przebiega bardzo łatwo.
- Rozmowa przebiega łatwo.
- Rozmowa czasami przebiega trudno.
- Rozmowa przebiega bardzo trudno.

**8. Pomyśl o innych dzieciach w tym samym wieku. Czy dziecko ma trudności z tworzeniem poprawnych zdań w swoim języku ojczystym?**

*Przykłady: Twoje dziecko dobiera odpowiednie słowa oraz poprawnie postępuje się gramatyką.*

- Nie, moje dziecko nie ma z tym trudności. Tworzy poprawne zdania. Robi to lepiej niż inne dzieci.
- Nie, moje dziecko nie ma z tym trudności. Tak jak inne dzieci tworzy poprawne zdania.
- Tak, moje dziecko ma czasami trudności z tworzeniem prawidłowych zdań.
- Tak, mojemu dziecku bardzo trudno jest tworzyć poprawne zdania.

**9. Czy jesteś zadowolony/a z tego, jak twoje dziecko mówi w swoim języku ojczystym?**

- Jestem bardzo zadowolony/a.
- Jestem zadowolony/a.
- Jestem w miarę zadowolony/a.
- Jestem niezadowolony/a.

**10. Czy twoje dziecko posługuje się językiem ojczystym równie dobrze, jak dzieci zamieszkujące twój kraj pochodzenia?**

- Moje dziecko nie mówi tak dobrze jak dzieci w kraju mojego pochodzenia.
- Moje dziecko mówi prawie tak samo jak dzieci w kraju mojego pochodzenia. Są jednak pewne różnice.
- Moje dziecko mówi prawie tak dobrze jak dzieci w kraju mojego pochodzenia. Prawie nie ma różnicy.
- Moje dziecko mówi tak dobrze jak dzieci w kraju mojego pochodzenia, albo lepiej.
- Nie wiem.

**11. Czy twoje dziecko lubi czytać książki? A może lubi, gdy czytasz mu na głos?**

- Moje dziecko w ogóle tego nie lubi.
- Moje dziecko prawie w ogóle tego nie lubi.
- Moje dziecko czasami to lubi.
- Moje dziecko bardzo to lubi.

**12. Czy twoje dziecko potrafi czytać i pisać w swoim języku ojczystym?**

- Nie
- Tak

**Pomyśl o innych dzieciach w tym samym wieku. Jak dobrze twoje dziecko potrafi czytać i pisać w swoim języku ojczystym?**

- Moje dziecko czyta i pisze o wiele gorzej niż inne dzieci.
- Moje dziecko nie czyta i nie pisze tak dobrze jak inne dzieci.
- Moje dziecko czyta i pisze tak dobrze jak inne dzieci.
- Moje dziecko czyta i pisze lepiej niż inne dzieci.

**13. Co twoje dziecko lubi robić? Możesz zaznaczyć więcej niż jedną odpowiedź.**

- Gry językowe (np. czytanie, pisanie, zabawa w szkołę)
- Gry umysłowe (np. puzzle, rysowanie, gry logiczne, samochody)
- Sport (np. piłka nożna, koszykówka, pływanie)
- Inne (np. telewizja, gry wideo, przebieranie się, gry dla małych dzieci)

**14. Jak szybko twoje dziecko uczy się nowych rzeczy?**

*Przykłady: zasady gry zespołowej, np. piłki nożnej, budowanie z klocków Lego, gry komputerowe, nowe słowa, gry, puzzle, nowe zabawki,...*

- Moje dziecko uczy się nowych rzeczy od razu (po 1 razie).
- Moje dziecko uczy się nowych rzeczy po kilku próbach.
- Moje dziecko potrzebuje pomocy i czasu na naukę nowych rzeczy.
- Moje dziecko potrzebuje dużo pomocy i czasu na naukę nowych rzeczy. Czasami w ogóle się to nie udaje.

**15. Czy twoje dziecko robi kilka rzeczy jednocześnie? Czy wykonuje te rzeczy do końca, czy nie?**

*Przykłady zajęć: zabawa, jedzenie, oglądanie telewizji, taniec, śpiew, prace plastyczne*

- Moje dziecko robi jedną rzecz na raz.
- Moje dziecko robi jedną albo dwie rzeczy na raz. Dziecko wykonuje jedną rzecz do końca.
- Moje dziecko robi dwie do czterech rzeczy na raz. Dziecko wykonuje jedną rzecz do końca.
- Moje dziecko robi wiele rzeczy na raz. Prawie nigdy żadnej z nich nie kończy.

**16. Czy twoje dziecko złości się, kiedy nie może powiedzieć, czego chce?**

- Moje dziecko w ogóle się nie złości.
- Moje dziecko czasem się złości.
- Moje dziecko często się złości.
- Moje dziecko zawsze się złości.

**17. Czy wszyscy dorośli członkowie twojej rodziny mają świadectwo ukończenia szkoły ponadpodstawowej (średniej)?**

- Tak
- Nie, niektórym członkom rodziny nauka szła trudno.
- Nie, nie każdy miał szansę na naukę (np. z powodu wojny, migracji, polityki, trudności finansowych)

**18. Czy w twojej rodzinie są osoby, które mają problemy z nauką mówienia, czytania lub pisania? Uzupełnij pytania. Możesz zaznaczyć więcej niż jedną odpowiedź.****(a) Kto ma problemy z językiem lub wymową (w przeszłości lub obecnie)?**

*Przykłady: tworzenie zdań, znajdowanie słów, gramatyka lub jąkanie się*

- Brat lub siostra
- Tata lub mama
- Rodzina taty lub mamy
- Nikt

**(b) Kto korzysta z terapii logopedycznej w celu rozwoju języka (w przeszłości lub obecnie)?**

- Brat lub siostra
- Tata lub mama
- Rodzina taty lub mamy
- Nikt

**(c) Kto ma problemy ze zrozumieniem zadań (w przeszłości lub obecnie)?**

- Brat lub siostra
- Tata lub mama
- Rodzina taty lub mamy
- Nikt

**(d) Kto ma problemy z nauką języka niderlandzkiego?**

- Brat lub siostra
- Tata lub mama
- Rodzina taty lub mamy
- Nikt

**(e) Kto ma trudności z czytaniem (w przeszłości lub obecnie)?**

- Brat lub siostra
- Tata lub mama
- Rodzina taty lub mamy
- Nikt

**(f) Kto ma trudności w szkole (w przeszłości lub obecnie)?**

- Brat lub siostra
- Tata lub mama
- Rodzina taty lub mamy
- Nikt

**(g) Kto powtarzał klasę?**

- Brat lub siostra
- Tata lub mama
- Rodzina taty lub mamy
- Nikt

**(h) Kto uczęszcza do szkoły specjalnej lub integracyjnej? (w przeszłości lub obecnie)?**

- Brat lub siostra
- Tata lub mama
- Rodzina taty lub mamy
- Nikt